

holzrahmen – wooden frame – cadre en bois – cornice di legno –
marco de madera – treramme – tråram - houtframe

type / modèle: „Integral“

montageanleitung – assembly instruction – notice de montage – manuale d’uso –
instrucciones de montaje – monteringsanvisning – monteringsanvisning - montage-instructie



1.0



1.1



2.0



2.1



holzrahmen – wooden frame – cadre en bois – cornice di legno –
marco de madera – treramme – träram - houtframe

type / modèle: „Integral“

montageanleitung – assembly instruction – notice de montage – manuale d'uso –
instrucciones de montaje – monteringsanvisning – monteringsanvisning - montage-instructie



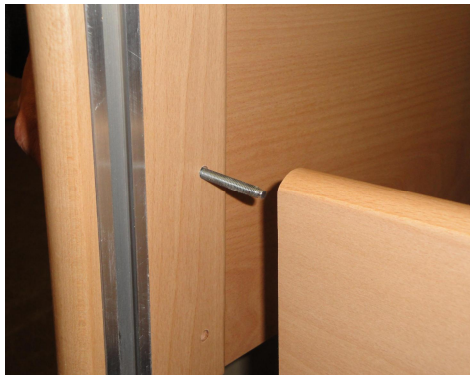
3.0



3.1



4.0



4.1



holzrahmen – wooden frame – cadre en bois – cornice di legno –
marco de madera – treramme – träram - houtframe

type / modèle: „Integral“

montageanleitung – assembly instruction – notice de montage – manuale d’uso –
instrucciones de montaje – monteringsanvisning – monteringsanvisning - montage-instructie



5.0



5.1



5.2



5.3



holzrahmen – wooden frame – cadre en bois – cornice di legno –
marco de madera – treramme – träram - houtframe

type / modèle: „Integral“

montageanleitung – assembly instruction – notice de montage – manuale d’uso –
instrucciones de montaje – monteringsanvisning – monteringsanvisning - montage-instructie



6.0



- DE** Bitte prüfen Sie das mitgelieferte Befestigungsmaterial.
Materialänderungen vorbehalten
- EN** Please examine the assembly parts provided.
Alternative parts may be included
- FR** Veuillez contrôler le matériel de fixation fourni.
Sous toutes réserves de modifications de matériaux
- IT** Pregasi di verificare il materiale di fissaggio della fornitura.
Sono riservate modifiche ai materiali
- ES** Por favor controle el material de fijación entregado
Nos reservamos el derecho a cambios de material
- NO** Vennligst kontroller det leverte fastgjøringsmaterialet.
Materialforandringer forbeholdes
- SE** Kontrollera det bifogade monteringsmaterialet.
Med förbehåll för materialändringar
- NL** Controleer a.u.b. het meegeleverde bevestigingsmateriaal.
Materiaalwijzigingen voorbehouden

holzrahmen – wooden frame – cadre en bois – cornice di legno –
 marco de madera – treramme – tråram - houtframe

type / modèle: „Integral“



montageanleitung – assembly instruction – notice de montage – manuale d’uso –
 instrucciones de montaje – monteringsanvisning – monteringsanvisning - montage-instructie

	DE	EN	FR	IT
	montageanleitung	assembly instruction	notice de montage	istruzioni per il montaggio
1.0	Benötigtes Material	Assembly parts needed	Matériel de fixation nécessaire	Materiale di fissaggio necessario
1.1	Zusammenstellung Führungsmechanismus	Assembly guiding mechanism	Composition mécanisme de guidage	Composizione meccanismo di scorrimento
2.0	Einsetzen der Gewinde in Seitenteile	Inserting the threads into side panels	Enfiler les vis filetées dans les panneaux latéraux.	Inserimento della filettatura nelle componenti laterali
2.1	Ausrichtung Gewinde beachten	Take the position of the threads into account	Faire attention à l’orientation des vis filetées.	Osservare la regolazione della filettatura
3.0	Befestigung Seitenteile an Metallrahmen	Attaching the side parts to metal frames	Fixation des panneaux latéraux au châssis métallique.	Fissaggio componenti laterali alla cornice metallica
3.1	Platzierung Verschraubung beachten	Bear the screw position in mind	Faire attention au positionnement du boulonnage.	Osservare la disposizione dell’avvitamento
4.0	Anbringung Kopf- und Fussteile (Fussteil ohne Öffnung)	Mounting the top and base (base has no opening)	Fixation remorques et de tête (Pied sans ouverture)	Apportare testate e pediere (pediera senza apertura)
4.1	Kopf- und Fussteile befestigen	Fasten the top and base	Fixer pied et tête	Fissare testate e pediere
5.0	Führungsmechanismus am oberen Seitenladen befestigen (Ausrichtung beachten) und in Schiene einführen.	Fasten the guiding mechanism to the upper side rail (Bear the positioning in mind) and slot into track.	Attacher le mécanisme de guidage au côté supérieur de la grille (Faire attention à l’orientation) et l’introduire dans le rail.	Fissare il meccanismo di scorrimento alla grata laterale superiore (osservare la disposizione) ed inserire nel binario.

holzrahmen – wooden frame – cadre en bois – cornice di legno –
 marco de madera – treramme – träram - houtframe
type / modèle: „Integral“



montageanleitung – assembly instruction – notice de montage – manuale d’uso –
 instrucciones de montaje – monteringsanvisning – monteringsanvisning - montage-instructie

	DE	EN	FR	IT
	montageanleitung	assembly instruction	notice de montage	istruzioni per il montaggio
5.1	Führungsmechanismus an unterem Seitenladen befestigen und in Schiene einführen	Fasten the guiding mechanism to the lower side rail and slot into track	Attacher le mécanisme de guidage au côté inférieur de la grille et l’introduire dans le rail.	Fissare il meccanismo di scorrimento alla grata laterale inferiore ed inserire nel binario
5.2	Befestigung Drahtgestänge beachten	Take the fixing of the wire rods into account	Faire attention à la fixation de tringlerie.	Osservare il fissaggio delle aste in lamiera
5.3	Verschraubung Abschlussstopfen in Führungsschiene	Screw the stopper into the track	Boulonnage du tampon de butée dans le rail guide.	Avvitamento del fermo nel binario di scorrimento
6.0	Zusätzliche Bohrung und Verschraubung Fussteil	Additional holes and fitting for the footboard	Perçage et boulonnage complémentaire du pied.	Foro supplementare ed avvitamento pediera

Wichtige Hinweise / Important notes / Notes importantes / Avvisi important

DE	Arbeiten Sie vorsichtig. Wenn möglich mit 2 Personen arbeiten. Das Fussteil hat keine Öffnung. Unbedingt zusätzliche Bohrungen und Verschraubungen am Fussteil anbringen..
EN	Work carefully and, if possible, work with 2 people. The base does not have an opening. It is imperative to use extra holes and fittings at the base.
FR	Travailler si possible à 2 personnes. Le pied n'a pas d'ouverture. Ajouter impérativement des perçages et boulonnages supplémentaires au pied.
IT	Lavorare con attenzione. Qualora possibile lavorare con 2 persone. La pediera non dispone di un’apertura. Apportare necessariamente fori ed avvitiamenti supplementari alla pediera.

holzrahmen – wooden frame – cadre en bois – cornice di legno –
 marco de madera – treramme – träram - houtframe
type / modèle: „Integral“



montageanleitung – assembly instruction – notice de montage – manuale d’uso –
 instrucciones de montaje – monteringsanvisning – monteringsanvisning - montage-instructie

	ES	NO	SE	NL
	instrucciones de montaje	monteringsanvisning	monteringsanvisning	montage-instructie
1.0	Material de fijación necesario	Festematerial som trenges	Behövligt monteringsmaterial	benodigd bevestigingsmateriaal
1.1	Composición del mecanismo de conducción	Oversikt styremekanisme	Sammanställning styrmekanism	samenstelling geleidingsmechanisme
2.0	Inserción de la rosca en las piezas laterales	Installasjon av skruvegjenger i sidedeler	Insättning av gängorna i sidodelarna	zetten van schroefdraad in zijcomponenten
2.1	Observar la alineación de la rosca	legg merke på justering av skruvegjenger	Ge akt på att placera gängorna korrekt	let op uitrichting van de schroefdraad
3.0	Fijación de las piezas laterales al marco de metal	Installasjon sidedeler på metallrammen	Fäst sidodelarna på metallramen	bevestiging van zijcomponenten aan metaalframe
3.1	Observar la colocación de las uniones roscadas	Legg merke på tilskruingenes plassering	Ge akt på att placera skruvförbindningen korrekt	op plaatsing van schroefverbinding letten
4.0	Colocación de los cabeceros y piceros (Picero sin abertura)	Fastgjøring hode- og fotdeler (fotdel uten åpning)	Placering av huvud- och fotdelar (Fotdel utan öppning)	aanbrenging van kop- en voetgedeelten (voetgedeelte zonder opening)
4.1	Fijar los cabeceros y piceros	Festne hode- og fotdeler	Fäst huvud- och fotdelarna	kop- en voetgedeelten bevestigen
5.0	Fijar el mecanismo de conducción a la barandilla lateral superior (observar la alineación) e introducirlo en el carril	Festne styremekansime på den øvre sidegitteren (legg merke til justering) og før inn i skinne	Fäst styrmekanismen på det övre sidogallret (ge akt på att placera den korrekt) och för in den i skenan	geleidingsmechanisme aan bovenste zijrooster bevestigen (op uitrichting letten) en in rail zetten

holzrahmen – wooden frame – cadre en bois – cornice di legno –
 marco de madera – treramme – träram - houtframe
type / modèle: „Integral“



montageanleitung – assembly instruction – notice de montage – manuale d’uso –
 instrucciones de montaje – monteringsanvisning – monteringsanvisning - montage-instructie

	ES	NO	SE	NL
	instrucciones de montaje	monteringsanvisning	monteringsanvisning	montage-instructie
5.1	Fijar el mecanismo de conducción a la barandilla lateral inferior e introducirlo en el carril	Feste styremekanismen på den nedre sidegitteren og før inn i skinne	Fäst styrmekanismen på det undre sidogallret och för in den i skenan.	geleidingsmechanisme aan onderste zijrooster bevestigen en in rail zetten
5.2	Observar la fijación del varillaje de alambre	Legg merke til fastgjøring trådstenger	Ge akt på att fästa trådstängerna korrekt	op bevestiging draad-frameconstructie letten
5.3	Unión roscada tapón de cierre en el carril de guía	Forskrui stengestopper i styreskinne	Skruvförbindning avslutningspropp i styrskenan	schroefverbinding afsluitstop in geleidingsrail
6.0	Perforación adicional y unión roscada del piecero	Tilleggsboringer og – forskruinger fotdel	Extra borrhål och skruvförbindning fotdel	bijkomende boring en schroefverbinding voetgedeelte

Indicaciones importantes / Viktige henvisninger / Viktiga hänvisningar / Belangrijke opmerkingen

ES	Trabaje con precaución. Si es posible, el trabajo debe ser realizado por 2 personas. El piecero no tiene aberturas. Es necesario realizar perforaciones adicionales y colocar uniones roscadas en el piecero.
NO	. Vær forsiktig. Arbeid med 2 personer, hvis det er mulig. Fotdelen har ingen åpning. Festne ubetinget tilleggsboringene og – tilskruingene på fotdelen.
SE	Arbeta försiktigt. När möjligt, bör arbetet utföras av 2 personer. Fotdelen har ingen öppning. Extra borrhål och skruvförbindningar måste ovillkorligen förutses på fotdelen.
NL	Werk voorzichtig. Indien mogelijk met twee personen werken. Het voetgedeelte heeft geen opening. In ieder geval bijkomende boringen en schroefverbindingen op het voetgedeelte aanbrengen.